



Festival d'Art Sacré

du 21 - 28 AVRIL 2019

Quoi de plus significatif que l'art, et particulièrement l'art sacré dans ce qu'il possède de plus universel, pour rassembler, pour favoriser le rapprochement entre les hommes ?

L'art, vecteur de cultures et d'idées est un lien essentiel. Il permet d'aller à la rencontre des univers symboliques, esthétiques et expressifs de chacun, quelles que soient son appartenance, sa langue ou ses origines.

Le Festival veut témoigner du nombre considérable d'artistes qui n'ont pas renoncé à la tension que suppose la vision créatrice, à l'effort, au dépassement de soi dans le but d'exprimer, de rendre sensible une perception, une émotion, une abstraction, une quête, un équilibre, une apparition, un chaos ... L'art qu'il soit ou non «spirituel» doit être libre, animé d'un souffle vivant, ardent, émouvant, procédant directement du cœur de l'artiste et ainsi s'adresser à tous : c'est là son pouvoir.

Ces journées particulières marquent un événement important, enthousiasmant, riche d'espérances, une naissance. Celle d'une nouvelle école artistique dont la production, aussi variée puisse-t-elle se montrer dans ses réalisations, peut se caractériser en quelques mots simples : la volonté de réenchanter le monde par le moyen de l'Art.

Voilà le sens de cette initiative qui propose pendant 8 jours des concerts, expositions, ateliers, animations et tables rondes. Senlis nous invite à célébrer en son sein une immersion complète dans la sphère du sacré où l'art sera le fil conducteur de notre relation fraternelle.

Loin de l'expression d'une quelconque préférence religieuse, le Festival d'Art sacré de Senlis se veut une occasion de partage, d'émerveillement collectif, d'ouverture au mystère et surtout de profond respect.



Directeur
ディレクター

MARC HIGONNET
マーク・イゴネ

What could be more significant than art, especially sacred art in its most universal sense, to encourage the coming together of mankind?

Art is a vector of cultures and ideas that provides an essential link for us to approach the symbolic, aesthetic and expressive aura of every human being, regardless of their persuasion, language or origin.

The Senlis festival would like to celebrate the considerable number of artists who have not renounced the tension, the effort, the surpassing of oneself that creative vision implies, the concentration in order to bring forth a perception, an emotion, an abstraction, a quest, an apparition, a chaos ...

Art whether or not «spiritual» must be animated by a living, ardent, moving inspiration, proceeding directly from the heart and so to address everyone: thus is the power of art.

These special days mark an important event, rich in expectations. The birth of a new artistic movement whose production can be characterized in a few simple words: the desire to re-enchant the world by means of art.

Such an initiative will offer 8 days of concerts, exhibitions, workshops, events and round tables. Senlis invites us to celebrate in its midst a complete immersion in the sphere of the sacred where art will bind us in brotherly love.

Far from the expression of any religious bias, the Festival of Sacred Art of Senlis is an opportunity for sharing a deeply felt respect for all and an openness to the mystery. And, just possibly, a collective wonder.

芸術、特に普遍的な意味での神聖な芸術文化より人々を惹き付けることに効果的なものがあるでしょうか？

芸術は、生まれや言語、作者が誰であろうとも、様々な人々の象徴的・審美的・表現力豊かな世界に出会うことを可能にしてくれます。

このフェスティバルでは、繊細な感覚、感情、抽象、探究、バランス、混沌……表現するために歩み続け、自己を超える努力をしているアーティストが沢山いる事を伝えたいと思っています。それが「精神的」であるかどうかにかかわらず、芸術は自由でなければならず、生き生きとした、熱烈なものであるべきです。

そしてアーティストは、それを人々に伝えなくてはなりません。それはアーティストの使命です。

今回、感動的で期待に溢れた重要なイベントが誕生を迎えます。多様な表現に溢れる新しい芸術流派(エコー)の誕生。これは、「芸術を通じて世界を新たに魅了しよう」という言葉で特徴付けられます。

これが、このサンリスで8日間に渡って開催されるコンサート、展覧会、アトリエ、スタンド、セミナーなどのイベントの骨子です。「芸術」は、サンリスの懷でフェスティバルの一時を共に過ごすように導いてくれる糸です。

宗教の枠を超え、サンリス「アート・サクレ」フェスティバルが出演者・来場者共に感嘆し、神秘の扉を開き、とりわけ敬意を共有できる機会になれば幸いです。

Au programme du Festival...

Juliette BINOCHÉ

ジュリエット・ビノシュ



— Ce qui fait le chemin, c'est de ne pas savoir où l'on va mais d'y aller quand même, en donnant à l'inconnu une certaine confiance. C'est l'engagement qui fait la force.

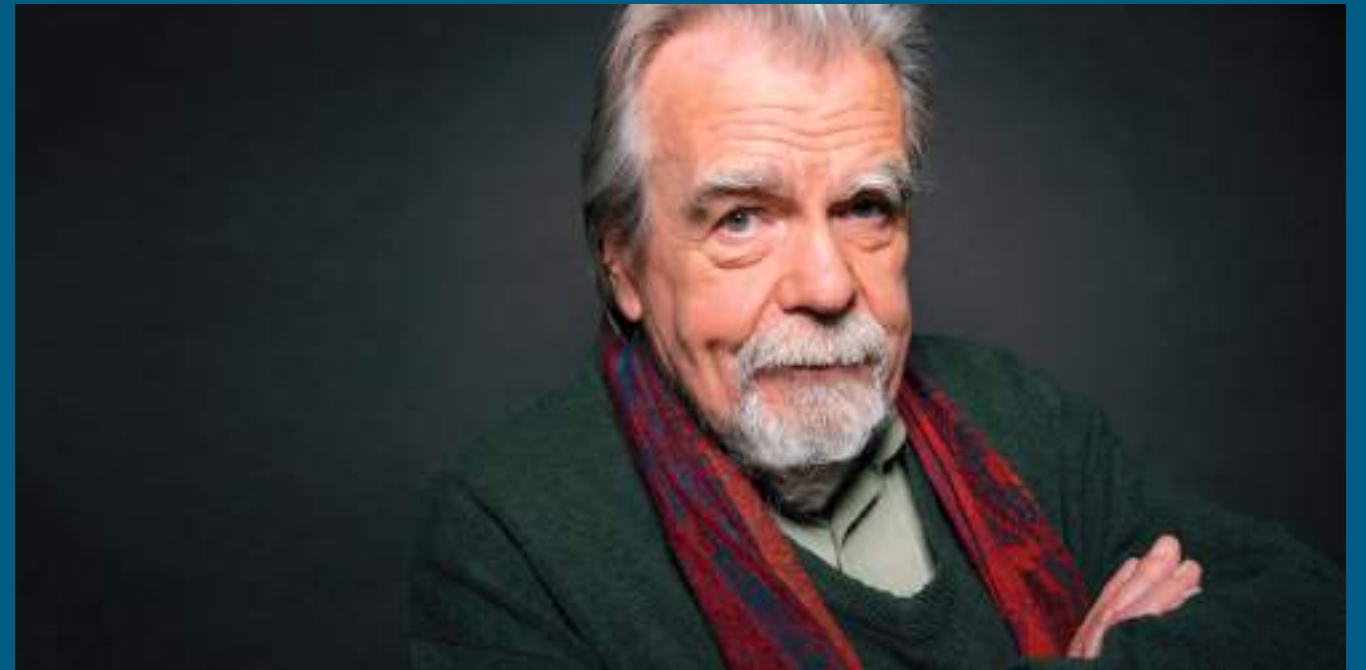
Juliette Binoche est la première actrice française à avoir remporté un prix d'interprétation dans les trois plus grands festivals de cinéma que sont Cannes, Venise et Berlin. De plus, elle a reçu le César de la meilleure actrice pour sa performance dans Trois couleurs : Bleu, ainsi que l'Oscar de la meilleure actrice dans un second rôle et le BAFTA pour son rôle dans Le Patient anglais. En 2001, elle est l'actrice française la plus nommée en étant sélectionnée aux Oscars, aux BAFTA, aux Golden Globes, aux SAG Awards et aux Prix du cinéma européen pour Le Chocolat ainsi qu'aux César pour La Veuve de Saint-Pierre et aux Tony Awards pour Trahisons. Depuis plus de 25 ans, Juliette défend avec passion un texte qui lui tient à cœur, Dialogues avec l'ange, transcription d'un enseignement spirituel reçu pendant la deuxième guerre mondiale par quatre amis hongrois : - « C'est un livre aide et un livre séisme, un compagnon de route mystérieux, sur lequel je reviens sans cesse ».

Juliette Binoche is the first French actress to have won an interpretation prize in the three biggest film festivals that are Cannes, Venice and Berlin. In addition, she received the César Award for Best Actress for her performance in Three Colors: Blue, as well as the Oscar for Best Actress in a Supporting Role and BAFTA for her role in The English Patient. In 2001, she is the most-nominated French actress, selected for the Oscars, BAFTA, Golden Globes, SAG Awards and European Film Awards for Le Chocolat, as well as for the César for La Veuve de Saint-Pierre and the Tony Awards for Betrayal. For more than 25 years, Juliette has passionately defended a text that is close to her heart, Dialogues with angels, a transcription of a spiritual teaching received during the Second World War by four Hungarian friends : - "It's a help book and a groundbreaking book, a mysterious companion to which I keep coming back".

フランス出身の女優。1996年公開の『イングリッシュ・ペイシエント』でアカデミー助演女優賞を受賞。世界三大映画祭の女優賞を全て受賞。

Michael LONSDALE

マイケル・ロンズデール
(仏：ミカエル・ロンズダール)



— La foi nous amène à bousculer nos habitudes, notre façon d'être, de prier. Mais il faut solliciter l'Esprit-Saint, Il n'attend que ça.

De Hibernatus avec Louis de Funès au magnifique Des hommes et des dieux, de Xavier Beauvois (Grand Prix, à Cannes), en passant par Moonraker (un James Bond), ou Le nom de la rose, Michael Lonsdale a tourné plus de 200 films dits d'avant-garde (films de Marcel Hanoun) comme dans des productions hollywoodiennes (Munich de Steven Spielberg). Dans sa carrière, il joue aussi bien pour des metteurs en scène comme Orson Welles, François Truffaut, Joseph Losey, Louis Malle, Luis Buñuel, Jean-Pierre Mocky, Jean Eustache ou Jean-Daniel Pollet que des textes contemporains (Dürrenmatt, Beckett, Duras...) au théâtre. Catholique engagé, il participe à de nombreux événements mêlant art et spiritualité. Il est président d'honneur de la Diaconie de la Beauté et parrain d'honneur des événements qu'elle organise, dont le Festival Sacré de la Beauté pendant le festival de Cannes.

From Hibernatus with Louis de Funès to the magnificent Men and Gods, Xavier Beauvois (Grand Prix, Cannes), through Moonraker (a James Bond film), or The name of the rose, Michael Lonsdale shot more than 200 films including avant-garde productions (Marcel Hanoun's films) and Hollywood productions (Munich by Steven Spielberg). In his career, he performed for directors such as Orson Welles, François Truffaut, Joseph Losey, Louis Malle, Luis Buñuel, Jean-Pierre Mocky, Jean Eustache and Jean-Daniel Pollet as well as contemporary texts (Dürrenmatt, Beckett, Duras ...) at the theater. A committed Catholic, he participates in the Diaconia of Beauty and presides over the Sacred Festival of Beauty in Cannes.

フランス出身の俳優。「007 ムーンレイカー」を始め、オーソン・ウェルズ、フランソワ・トリュフォー・ジョセフ・ロージー監督の作品など、数多くの映画に出演している。



Yuho TAKAHASHI

高橋 友峰
大安禪寺・宝勝寺 住職

Père abbé des temples de Daianzenji et de Hoshoji (Japon)
Head Abbot of Daianzenji and Hoshoji Temples (Japan)

Yuho Takahashi, Maître Zen, est né le 25 janvier 1948 à Fukui, au Japon. En 1970, il obtient son diplôme d'études bouddhistes de l'Université Hanazono de Kyoto, affiliée à la branche Myōshinji de l'école zen Rinzai. Il passe ensuite six ans de formation intensive à Kaisei-ji, monastère de Nishinomiya. En 1989, Takahashi devient père abbé de Daian-zenji, temple fondé en 1658 par le clan Matsudaira, seigneurs féodaux du domaine d'Echizen, qui devint plus tard la préfecture de Fukui. En 2011, Takahashi est nommé abbé de Hōshō-ji, temple situé dans la ville de Kanazawa. Takahashi s'occupe à présent de la restauration de 4 temples au Japon. Il est impliqué dans le travail visant à promouvoir l'éducation de la jeunesse et l'enseignement de la méditation zen dans la région de Fukui, mais aussi partout à travers le monde. Il est engagé depuis longtemps dans la pratique de la peinture et de la calligraphie

Zen Master Yuho Takahashi was born in Fukui City, Japan, on January 25, 1948.

In 1970, he graduated with a degree in Buddhist Studies from Hanazono University in Kyoto, which is affiliated with the Myōshinji Branch of the Rinzai Zen School. He subsequently spent six years in intensive Zen training at Kaisei-ji, a Rinzai monastery in Nishinomiya City. In 1989, Takahashi was installed as the abbot of Daian-zenji a historically important Zen temple founded in 1658 by the Matsudaira clan, feudal lords of the domain of Echizen, which later became Fukui Prefecture. In 2011, Takahashi also became the abbot of Hōshō-ji, a Zen temple located in Kanazawa City.

He is now looking after and restoring 4 zen temples of the Myōshinji Branch of Rinzai Zen in the region. Takahashi is involved in work aimed at promoting youth education and Zen meditation instruction in the entire region and abroad. He also has long been engaged in the practice of Zen painting and calligraphy.



高橋友峰（たかはし ゆうほう）
大安禪寺（福井）・宝勝寺（金沢）住職 1948 年 1 月 25 日生まれ。
1970 年、京都花園大学仏教学科を卒業。海清寺専門道場（兵庫県西宮市）で 6 年間の修行後、1989 年、大安禪寺住職に就任。

2011 年より 金沢・宝勝寺を始めとする 4 ケ寺を兼務し、臨済宗 妙心寺派寺院 諸堂復興に尽力する傍ら、法話や坐禅指導・禅画墨蹟創作と国内外を問わず活動している。



Safet Zec

Peintre et graveur
Né en 1943 à Rogatica, Bosnie-Herzégovine

Painter and engraver
Born in 1943 in Rogatica, Bosnia and Herzegovina

サフェト・ゼク
画家・版画家
1943 年 ボスニア・ヘルツェゴビナ ロガティツァ生まれ



Safet Zec se consacre au dessin et à la peinture dès l'âge de douze ans. Diplômé de l'École des arts appliqués de Sarajevo, et de l'Académie des beaux-arts de Belgrade, il devient la figure centrale d'un mouvement appelé « réalisme poétique ». Mais la guerre le contraint à partir en 1992. Il s'installe avec sa famille à Udine en Italie. Parti sans ses œuvres, toutes restées à Sarajevo, il démarre un nouveau cycle de création. En 1996, il reçoit le grand prix « Alpe Adria » à Ljubjana en Slovénie pour son œuvre dessinée. En 2001, une première exposition rétrospective de son œuvre est inaugurée au Collegium artisticum à Sarajevo et ensuite présentée en France, à Lille. En septembre 2014 son tableau « Déposition » est installé dans l'église du Gesù à Rome pour marquer le 200e anniversaire de la restauration de la Compagnie de Jésus. L'artiste a rencontré le pape François à l'occasion de la présentation de cette œuvre qui a été bénie par le souverain pontife à la fin de la cérémonie. Aujourd'hui Safet Zec travaille à Venise et dans son ancien atelier à Sarajevo.

Safet Zec is committed to drawing and painting from the age of twelve.

A graduate of the School of Applied Arts in Sarajevo and the Belgrade Academy of Fine Arts, he became the central figure in a movement called "poetic realism". But the war forced him to leave in 1992. He moved with his family to Udine in Italy. Leaving his works behind, as all of it remained in Sarajevo, he begins a new cycle of creation. In 1996, he received the grand prize "Alpe Adria" in Ljubjana, Slovenia, for his drawings. In 2001, a first retrospective exhibition of his work was inaugurated at the Collegium artisticum in Sarajevo and then presented in France, in Lille.

In September 2014, his painting "Deposition" is installed in the Gesù church in Rome to mark the 200th anniversary of the restoration of the Society of Jesus. The artist met Pope Francis on the occasion of the presentation of this work, which was blessed by the pontiff at the end of the ceremony. Today Safet Zec works in Venice and in his former studio in Sarajevo.



サフェト・ゼクは、12 歳の頃からデッサンや絵画に専心。サラエボの美術学校とベオグラード美術アカデミーを卒業した彼は、「詩的リアリズム」と呼ばれる運動の中心人物となる。しかし、1992 年に勃発したボスニア・ヘルツェゴビナ紛争のため、彼は家族と共にイタリアのウディネへの引っ越しを余儀なくされる。この時、サラエボに残した作品を全て失う。そして、新しい作品の制作に取りかかる。

1996 年に、彼はスロベニアのリュブリャナで最優秀賞「Alpe Adria」を受賞。2001 年に彼の最初の回顧展がサラエボの Collegium artisticum で開催され、続いてフランスのリールで開催される。2014 年 9 月、イエズス会復興 200 周年のため、彼の作品「キリスト降架」がローマのイエズス教会に設置され、この作品発表の折、ローマ教皇（法王）フランシスコに拝謁。式典の最後には、教皇によって祝福される。現在、サフェト・ゼクはヴェネツィアとサラエボの昔のアトリエで活動を続けている。





Michiko Noguchi est maître de la « Voie du Thé et des Fleurs », connue sous le nom du « Style Bunpo » (Bunporyū). Elle est membre émérite de l'Association japonaise d'Arrangement floral (Nihon Ikebana Geijutsu Kyōkai) et enseigne au temple de Daian-zenji (district de Fukui, Japon) depuis trente-cinq ans. Elle participe chaque année à l'exposition collective réputée : Minami Aoyama "Fukudoki" (Tokyo, Japon).

Michiko Noguchi is master instructor of the “ Way of Tea and Flowers ” in what is known as the “ Bunpo Style ” (Bunporyū). She is a licensed member of the Japan Association of the Art of Flower Arrangement (Nihon Ikebana Geijutsu Kyōkai), and has composed Flower arrangement and performed Tea ceremony at Daian-zenji temple in the Fukui district for 35 years. She takes part every year in the acclaimed Minami Aoyama " Fukudoki " presentation. (Tokyo, Japan),

Michiko NOGUCHI

(Suichi NOGUCHI)

野口美智子（翠智）文房流 晴心会 茶華道教授・理事 / 日本生花芸術協会・正会員

大安禅寺 花菖蒲祭りにおいて 35 年間 華展・茶会開催 / 東京 南青山「福時」 福井県作家コラボ展 10 年間開催



Mutsuko SAKAI



Shino ANEZAKI



Nobuko MARUKO



Tomoyo ANEZAKI



Miyuki TAKAHASHI



Yuka OSAKI



Akiyo OKAWA



Satoko KITAJIMA



Junko KATAYAMA



Yumiko NAKADE

Merci infiniment de nous avoir invités à la 1ere édition du festival d’ Art Sacre de Senlis.

Au temple de Daian Zenji, nous avons la chance de pratiquer régulièrement l’ arrangement floral et la cérémonie du thé (Bunpouryu). Nous avons eu le privilège de faire une première démonstration à l'étranger à la Galerie Metanoia (Paris), une seconde fois à l'Université Sarah Lawrence (New York) et à présent, pour la troisième fois, à Senlis.

Élégance, grâce et plaisir de la nature sont les lignes directrices de notre art... Nous serions heureux si vous pouviez venir partager la beauté de la culture japonaise traditionnelle avec nous.

Thank you so much for inviting us to the 1st edition of the Sacred Art Festival of Senlis.

At the temple of Daian Zenji, we are fortunate to regularly compose Flower arrangements and perform Tea ceremony (Bunpouryu). We have showcased for the first time abroad at Metanoia Gallery (Paris), for the second time at Sarah Lawrence University (New York) and presently, for the third time in Senlis.

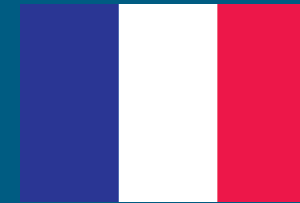
Elegance, grace, love of nature are the guidelines of our art... We would be happy if you would be willing to partake in sharing the beauty of the traditional Japanese culture with us.

この度、サンリス「第1回アート・サクレ」フェスティバルにお招き頂き誠にありがとうございます。

大安禅寺様の御縁により、1回目ギャラリーメタノイア（パリ）、2回目サラ・ローレンス大学（ニューヨーク）

そして今回3回目サンリス（フランス）にて私達茶華道（文房流）の華展・茶会をさせて頂くことになりました。

自然の持つ優雅さ、粋さ、愉しさ。花、煎茶を通して、日本の伝統文化を社中一同一生懸命お伝えし、皆様に喜んで頂けましたら幸いに存じます。



FRANCE

AGENIN Béatrice
AUBECQ Catherine
BAILLIÉ Elisabeth
BAUDON-DELFERRIÈRE Agnès
BAYATPOUR Amin
BELLAVOINE Lise
BELLENGÉ Marie-Christine
BERAET Christophe
BESNARD Éric
BLACKBERRY Freddy
BONNOIS Franck
BONOMI Adrianna
BOUBENEC Roger
BROHON Damien
BROUSSE Marc
CARLU Roxane
CASADEMONT Brigitte
CATHALA Karine
CHANSEL Rose-Marie
COURSIER-DELAMAIN Bénédicte
CREYNS Patricia
De BAUDUS Isabelle
De la GRANDVILLE Nathalie
De LONGEVILLE Jacques
DELACROIX Véronique
DESFONTAINES Arnaud
DIAMANNE
DUCHESNE Delphine
DUVAUCHELLE
EGUCHI Valerie
ENault Cliette
ETIENNE Yveline
FANG Marie
FERRET Leylane

FURBY Carole
GENOUD-PRACHET Bernadette
GODARD Solange
GRIMALDI Claudia
GUILLEMARD Nicolas
HARBONNIER Jean-Hugues
HAYES Alexis
HENOCHE
HENOCQUE Yves
HERVÉ Karine
HOUMEAU-GLOWICKI
HUGOT Évelyne
IZQUIERDO Laurence
JOANNY Barbara
JUAREZ-MEDINA Carmen
KARLY et ANNE V
KÉLYNE
KING Nicole
KISHAN Gabriel
KOOKEN Jacky
LAGRANGE Maria-Hortensia
LEFÈVRE Denis
LE FLEM FRANÇOIS Véronique
LEBLOIS Catherine
Lena H.COMS
LESPINGAL Florence
NAHALAH
MAMET Christine
MARANT Michel
MARCHAL Catherine
MAREN Margie
MECHALI Julie
MESTRE Maria
MIGNON Dominique

MOO
N.M.MATHIEU
NEDELEV Diana
NOBRE Christine-Marie
OVERSTREET Maori
PAKZAD Hafiz
PASTOR Dominique
POLET José-Xavier
PORMENTE Agnès
PRIVET Jean-Paul
RENAUX Jean-Christophe
REY Katherine
RIVAUX Dominique
RIVET Mary-Ann
ROBILLARD Chantal
ROFU
ROSSIGNOL Guillaume-René
ROUCOUX Daniel
SAVOYE Michel
SORIANO Véronique
STARK Zoé
SYENE
TARCHALA Lionel
TEDESCHI Chantal
THIEFFRY Delphine
THORIS Gérard
TRACHSEL Eva
TROPET Anne-Marie
VINÉ Pascale
VISO-JOLY Lucila
WIBAUX Véronique
YOD
ZEMOR Sandra
ZIAI Jean-Charles



Commissaire d'exposition/
Curator / キュレーター

JACKY KOOKEN

Sculpteur / Sculptor / 彫刻家



AGENIN Béatrice

BAUDON-DELFERRIÈRE Agnès



AUBECQ Catherine



BAYATPOUR Amin



BAILLIÉ Elisabeth

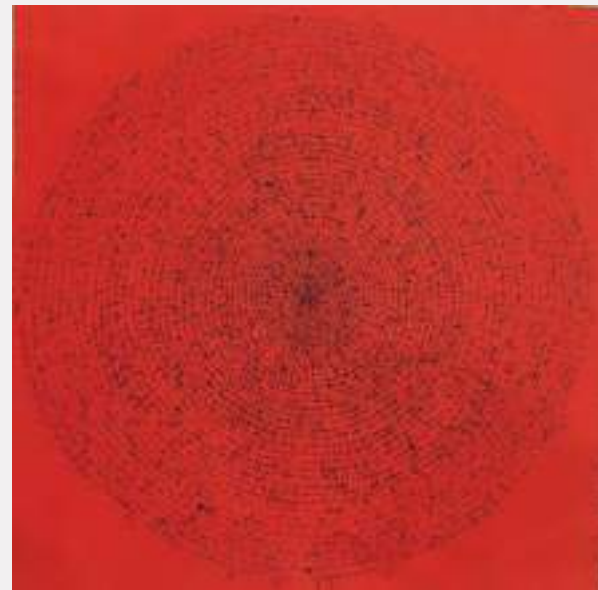
BELLAVOINE Lise



BELLENGÉ Marie-Christine



BLACKBERRY Freddy



BERAET Christophe

BONNOIS Franck



BESNARD Éric



BONOMI Adrianna



BOUBENEC Roger



CARLU Roxane



BROHON Damien



CASADEMONT Brigitte



BROUSSE Marc

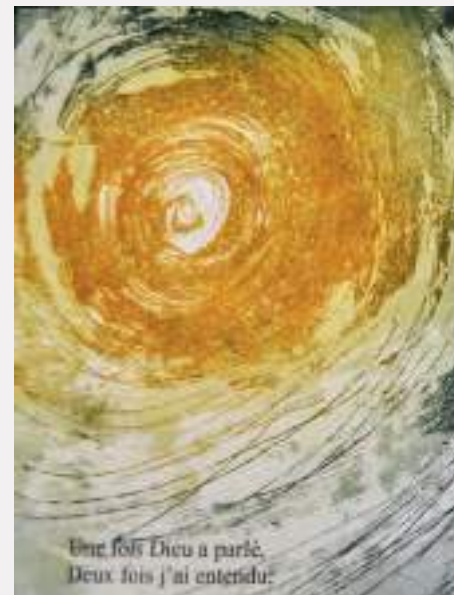


CATHALA Karine

CHANSEL Rose-Marie



De BAUDUS Isabelle



COURSIER-DELAMAIN Bénédicte



De la GRANDVILLE Nathalie



CREYNS Patricia



De LONGEVILLE Jacques





DELACROIX Véronique



DUCHESNE Delphine

DESFONTAINES Arnaud



DUVAUCHELLE



DIAMANNE



EGUCHI Valerie

ENAUULT Cliette



FERRET Leylane



ETIENNE Yveline



FURBY Carole



FANG Marie



GENOUD-PRACHET Bernadette





GODARD Solange

HARBONNIER Jean-Hugues



GRIMALDI Claudia



HAYES Alexis



GUILLEMARD Nicolas



HENOCH



HENOCQUE Yves



HUGOT Évelyne



HERVÉ Karine



IZQUIERDO Laurence



HOUMEAU-GLOWICKI



JOANNY Barbara





JUAREZ-MEDINA Carmen



KING Nicole

KARLY et ANNE V



KISHAN Gabriel



KÉLYNE

KOOKEN Jacky



LAGRANGE Maria-Hortensia



LEBLOIS Catherine



LEFÈVRE Denis



Lena H.COMS



Le FLEM-FRANCOIS Véronique



LESPINGAL Florence





NAHALAH

MARCHAL Catherine



MAMET Christine



MAREN Margie



MARANT Michel



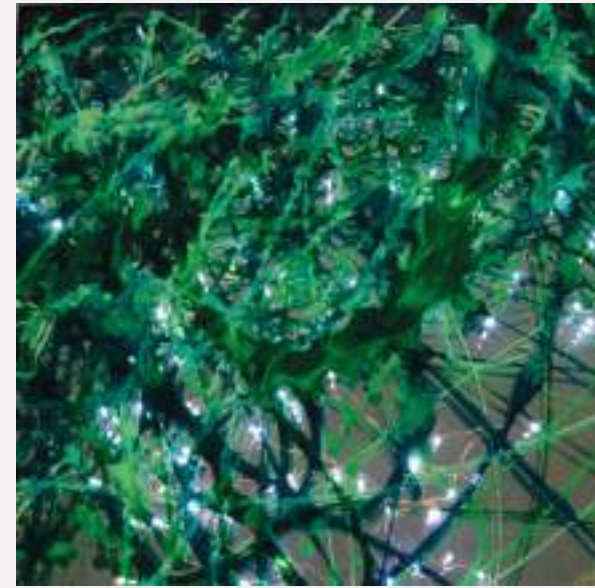
MECHALI Julie



MESTRE Maria

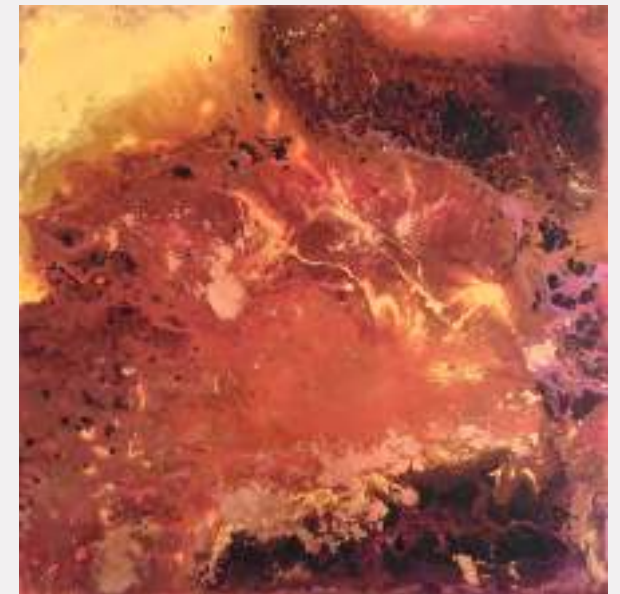


N.M.MATHIEU



MIGNON Dominique

NEDELEV Diana



MOO



NOBRE Christine-Marie





OVERSTREET Maori



POLET José-Xavier



PAKZAD Hafiz



PORMENTE Agnès



PASTOR Dominique



PRIVET Jean-Paul

RENAUX Jean-Christophe



RIVET Mary-Ann



REY Katherine



ROBILLARD Chantal



RIVAUX Dominique



ROFU





ROSSIGNOL Guillaume-René



SORIANO Véronique



ROUCOUX Daniel



STARK Zoé



SAVOYE Michel



SYENE

TARCHALA Lionel



THORIS Gérard



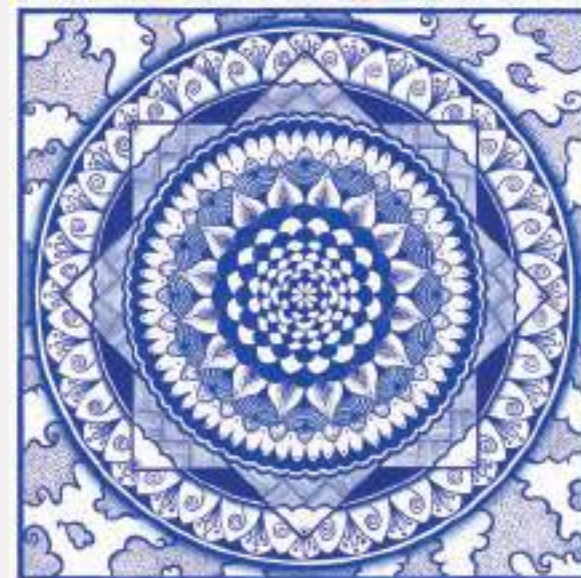
TEDESCHI Chantal



TRACHSEL Eva



THIEFFRY Delphine



TROPET Anne-Marie





VINÉ Pascale



YOD



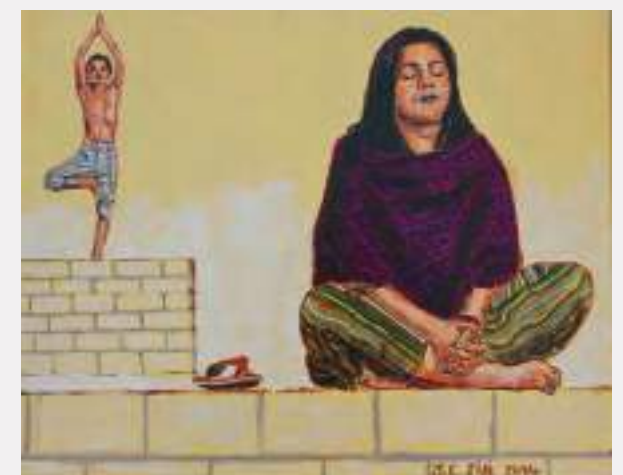
VISO-JOLY Lucila



ZEMOR Sandra



WIBAUX Véronique



ZIAI Jean-Charles



INDE

BRAHMI Saakshi
CHAKRABORTY Sanjay
DAS Swaraj
DERE Sujata
DEY SARKAR Kaninika
GANTI MAHAPATRUNI Sanyasayya Sastry
GUPTA Sangeeta
HUSAIN Huma
KOSHARIYA Manisha
MALGAVKAR Mena
MATHEW Sulu
MEHTA Padmini
NARESH Vani
RAJU Mamtha
RANJAN Amitesh
SADHU AMRUTVADANDAS
SHARMA Yogini
SINHA Vishal Anand
SRIDHAR Renuka
SWARUP Smrita
TIWARY Anita



Commissaire d'exposition/
Curator / キュレーター

ANITA TIWARY

Artiste Peintre / Painter / 画家

BRAHMI Saakshi



CHAKRABORTY Sanjay

DAS Swaraj



DERE Sujata



GUPTA Sangeeta



DEY SARKAR Kaninika



HUSAIN Huma



GANTI MAHAPATRUNI
Sanyasayya Sastry



KOSHARIYA Manisha





MEHTA Padmini

NARESH Vani



MALGAVKAR Mena



RAJU Mamtha



MATHEW Sulu



RANJAN Amitesh



SADHU AMRUTVADANDAS



SRIDHAR Renuka



SHARMA Yogini



SWARUP Smrita



SINHA Vishal Anand



TIWARY Anita





JAPON

AKAGI Kojiro
AKI.Y Watanabe
AKIYAMA Yumi
AKIYAMA Shuma
AMBO Makoto
ARAKI Yoshie
ARIMA Keitaro
ARIMA Reina
AZUSA
DOGEN Ayaka
DONKAI Tatsuya
ELGAR Natsuko
ENDO Kazunari
GO Satoko
HAGI Lika
HAMADA Kaori
HAMADA Shinichiro
HARA Chikage
HASEBE Naomi
HAYASHI Fuitsu
HAYASHI Kimie
HIGURASHI Yusuke
HIRAKAWA Miho
HIROE
INABA Shinya
ISHII Mayuko
ISHIMARU Shinobu
ISHIZUKA Tomoko
ISOMURA Takako
IWASE Naoko
KAJIHARA Yuko
KAMEYAMA Yukari
KAMIYA Yumi
KAWABE Takao
KAWAE Yoshimi
KAWANO Shuji
KAZAMA-OBEN Tomoko
KIHARA Kouji
KIKUCHI Hisako

KOITO
KONDO Hanane
KOYAMA Kosumi
KUNIYASU Junko
KURIHARA Nami
KUWAYAMA Gigyo
Mai
MAKIYAMA Yuhei
Mako
MATSUSHITA Emiko Keien
MÉLON
MIKAMI Satoru
MITSUISHI Haruka
MIURA Isshin
MIYABI Mashiro
MIYAMOTO Ryo
MORIOKA Shizue
MUKAI Natsumi
NAKAGAWA Rogetsu
NAKANO 163
NAKANO Kanji
NAKASHIMA Mikiko
NAKATA Fumiko
NAKAYAMA Yusuke
Nankei
OGUSU Akiko
OKABE Kazuhiro
OKUMURA Emi
OMURA Hikaru
OOISHI Tomoya
OONUKI Michiyo
OTA Yukako
REISUI
RIE
SAKISHIMA-CONINCKX Yuriko
SASAKI Hisae
SASAKI Keiichi
SATO Manato
SEKI Yoshihiro

SHINODA Miu
SHONO Maho
SHIRLEY Risa
SUGIMOTO Shiho
SUGIMOTO Takuma
SUMIOM
SUZUKAWA Atsuko
SUZUKI Eimi
SYOBUKE Kouji
TABATA Rie
TAGAWA Michiko
TAKAMURA Keiko
TAKEI Yoshiaki
TAKEI Makiko
TAKESHITA Noriko
TAKU
TAMANOI Kiyomi
TANAKA Hiro
TOHNO Remi
TOMIMOTO Akihiko
TOMIMOTO Miki
TOMITA Toshinari
TSUCHIYA Juli
TSURUMORI Hiromasa
TSUTSUMI Haruo
UMEDA Anji
USHIYAMA Kayano
WADA Yurie
WATANABE Nami
YAMADA Mayumi
YAMAMOTO Makiko
YAMANAMI Haruka
YANAKA Yoko
YOSHIDA Atsushi
YOSHIMI Hanaco
YOSHIOKA Sayuri
Yukina

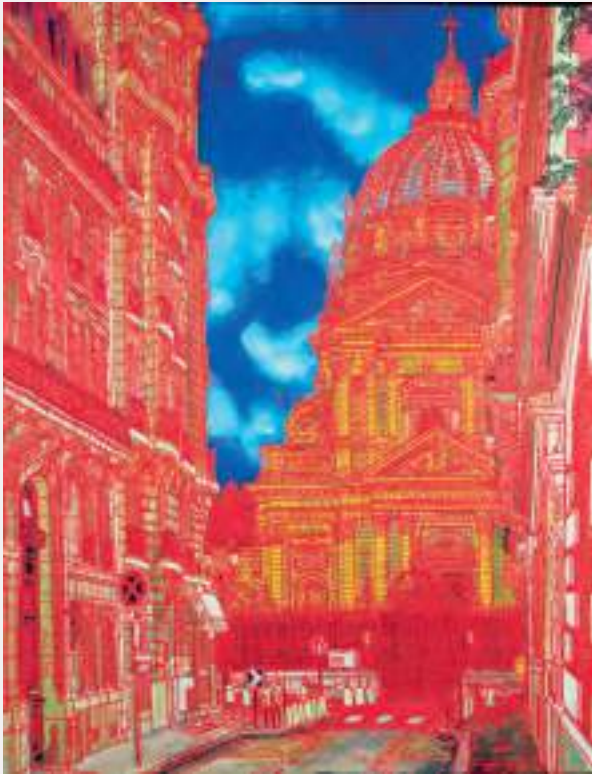


Commissaire d'exposition /
Curator / キュレーター

YOSHIE ARAKI

Artiste Peintre / Painter / 画家

invité



AKAGI Kojiro

Né à Okayama-shi, Japon en 1934. Licencié ès Sciences physiques à l'Université nationale d'Okayama. Arrive en France en 1963 et vit à Paris depuis. Fréquente l'Ecole Nationale supérieure des Beaux-arts à Paris et l'atelier Brianchon. Prix du Président de la République au Salon international du Musée de Toulon. Médaille d'Or d'aquarelle, puis médaille d'Or en peinture et Hors-concours au Salon des Artistes français. Vice-président d'honneur de la Société nationale des Beaux-arts. Distinctions : Officier de l'Ordre du Soleil levant rayons d'or avec rosette (équivalent de la Légion d'honneur au Japon), chevalier de l'Ordre des Arts et des lettres en France.

Born in Okayama-shi, Japan in 1934, Bachelor of Physical Science at National University of Okayama. Settles in France in 1963, since then lives in Paris. Attended the National School of Fine Arts in Paris and Brianchon studio. President of the Republic Prize at the International Museum of Toulon. Gold medal for watercolor, then Gold medal for painting and 'Out of competition' at the Salon of French Artists. Honorary Vice President of the National Society of Fine Arts. Decorations: Officer in the Order of the Rising sun rays of gold with rosette (equivalent to Legion of honor in Japan), knight in the Order of the Arts and letters in France.

岡山県生まれ。
フランス芸術家サロンにて1971年水彩、1974年油彩で金賞受賞。他受賞多数。
ファッション記者としても活躍。
1994年紺綬褒章、1998年紺綬褒章棒章
2002年海外功労者として外務大臣表彰(銀杯)
2005年旭日小綬章。2014年フランス芸術文化勲章シュバリエ。サロン・ナショナル・デ・ボザール名誉副会長。フランスと日本を中心に展覧会を開催。作品は数々の著名な美術館で所蔵されている。在仏日本人会アーティストクラブ(NAC)相談役。

invité



KAWABE Takao

Né à Hakodate, Hokkaido, Japon
Diplômé de la faculté de Design scénographique de l'Université d'Art de Musashino.
Travaille au Japon dans la réalisation de décors scéniques et du design de vitrines, puis s'installe en France en 1972 pour s'orienter vers la peinture.
Expose dans de nombreux salons depuis 1980 tels que le Salon d'Automne, le Salon des Artistes Indépendants, le Salon National des Beaux-Arts, Comparaisons au Grand Palais.
Poursuit ses expositions personnelles et son activité créatrice en France et au Japon.
Exerce les responsabilités de conseiller auprès de l'Association des Artistes japonais en France dont il fut le président de nombreuses années.

*Born in Hakodate, Hokkaido, Japan
Graduated from the Academy of Scenic Design of the Musashino Art University.
Active in Japan in the field of scenic scenery and window design, he relocates in France in 1972 and shifts his orientation to painting.
Since 1980, shows in many salons such as Salon d'Automne, Salon of Independent Artists, National Salon of Fine Arts, Comparison at the Grand Palais.
Continues his personal exhibitions and creative research in France and in Japan.
Currently engaged as permanent advisor of the Association of Japanese artists in France for which he acted as president for many years.*

北海道函館生まれ
1972年フランス来仏
武蔵野美術大学芸術デザイン科を卒業、日本では舞台装飾、ウインドウディスプレイ等の仕事に従事。フランスに来てから周りの環境に刺激され絵描きとなる。1980年からSalon d'Automne. Salon des Artistes Indépendants, Salon National des Beaux-Arts, Comparaison au Grand Palais等、出品多数。
フランス、日本を中心に個展、制作活動が続けている。長い間、在仏日本人会アーティストクラブ(NAC)の代表理事を務め、現在は相談役。

AKI.Y Watanabe



AMBO Makoto



AKIYAMA Yumi



ARAKI Yoshie



AKIYAMA Shuma



ARIMA Keitaro





ARIMA Reina

DONKAI Tatsuya



AZUSA



ELGAR Natsuko



DOGEN Ayaka



ENDO Kazunari



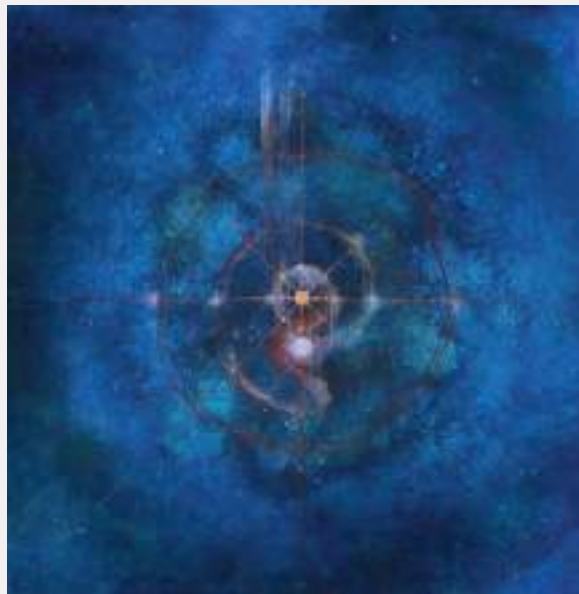
GO Satoko



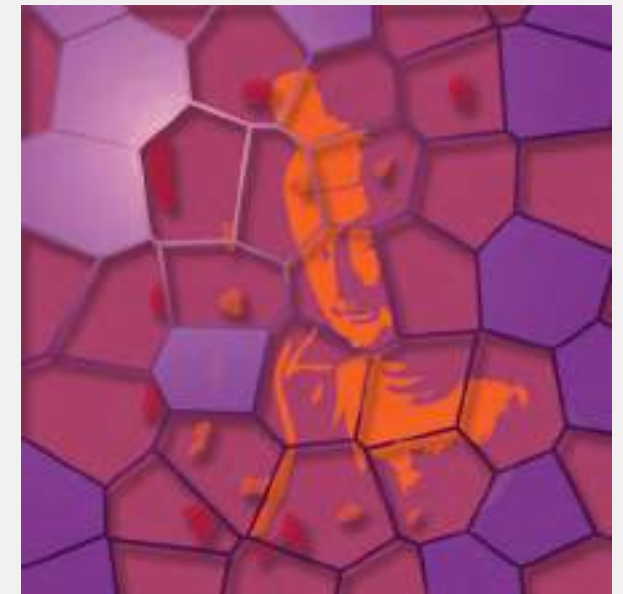
HAMADA Shinichiro



HAGI Lika



HARA Chikage



HAMADA Kaori



HASEBE Naomi





HAYASHI Fuitsu



HIRAKAWA Miho

HAYASHI Kimie



HIROE



HIGURASHI Yusuke



INABA Shinya

ISHII Mayuko



ISOMURA Takako



ISHIMARU Shinobu



IWASE Naoko



ISHIZUKA Tomoko



KAJIHARA Yuko





KAMEYAMA Yukari

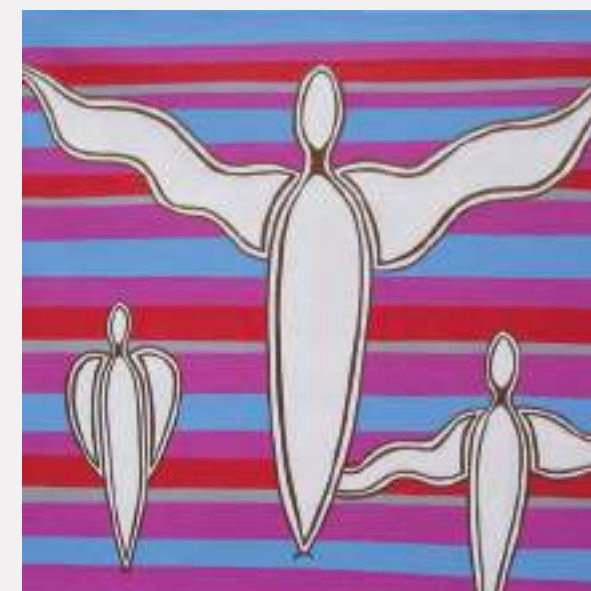
KAWANO Shuji



KAMIYA Yumi



KAZAMA-OBER Tomoko



KAWAE Yoshimi

KIHARA Kouji



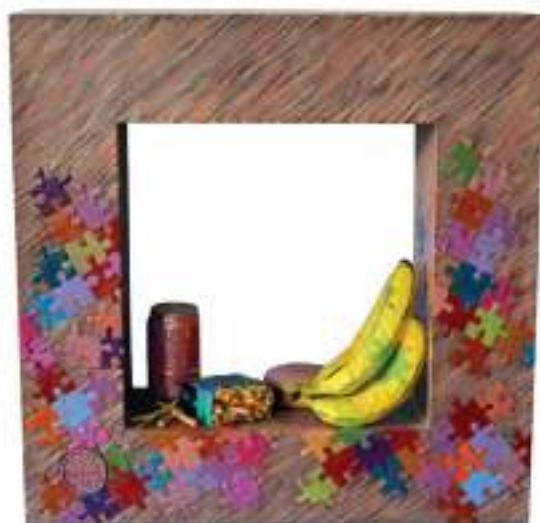
KIKUCHI Hisako



KOYAMA Kosumi



KOïTO



KUNIYASU Junko



KONDO Hanane



KURIHARA Nami





KUWAYAMA Gigyo



Mako



Mai



MATSUSHITA Emiko Keien



MAKIYAMA Yuhei



MÉLON

MIKAMI Satoru



MIYABI Mashiro



MITSUISHI Haruka



MIYAMOTO Ryo



MIURA Isshin



MORIOKA Shizue





MUKAI Natsumi

NAKANO Kanji



NAKAGAWA Rogetsu



NAKASHIMA Mikiko



NAKANO 163



NAKATA Fumiko



NAKAYAMA Yusuke



OKABE Kazuhiro



Nankei



OKUMURA Emi



OGUSU Akiko



OMURA Hikaru





OOISHI Tomoya



REISUI



OONUKE Michiyo



RIE



OTA Yukako



SAKISHIMA-CONINCKX Yuriko

SASAKI Hisae



SEKI Yoshihiro



SASAKI Keiichi



SHINODA Miu



SATO Manato



SHONO Maho





SHIRLEY Risa

SUMIOM



SUGIMOTO Shiho



SUZUKAWA Atsuko



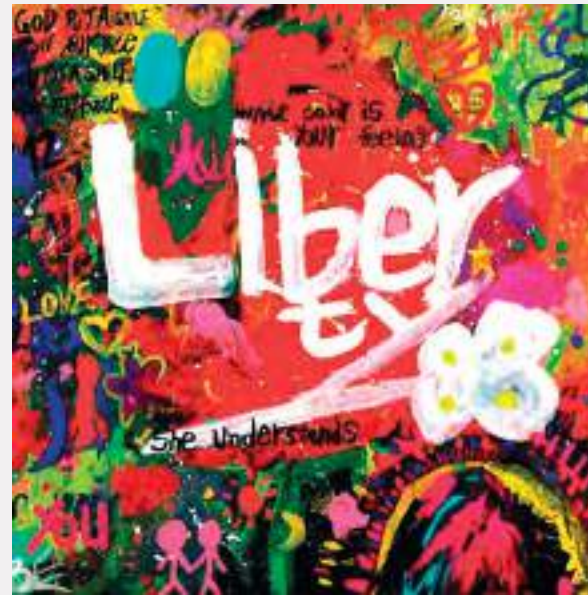
SUGIMOTO Takuma



SUZUKI Eimi



SYOBUKE Kouji



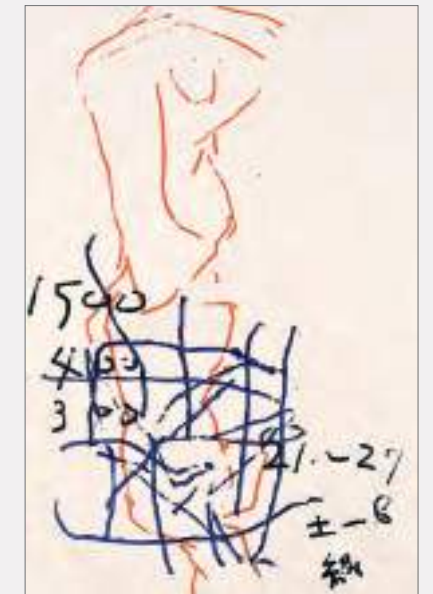
TAKAMURA Keiko



TABATA Rie



TAKEI Yoshiaki



TAGAWA Michiko



TAKEI Makiko





TAKESHITA Noriko



TANAKA Hiro

TAKU



TOHNO Remi



TAMANOI Kiyomi



TOMIMOTO Akihiko

TOMIMOTO Miki



TSURUMORI Hiromasa



TOMITA Toshinari



TSUTSUMI Haruo



TSUCHIYA Juli



UMEDA Anji





USHIYAMA Kayano



YAMADA Mayumi



WADA Yurie



YAMAMOTO Makiko



WATANABE Nami



YAMANAMI Haruka

YANAKA Yoko



YOSHIOKA Sayuri



YOSHIDA Atsushi



Yukina



YOSHIMI Hanaco





SUEDE

AMON
 AXÉN Albin
 BERGENWALL Eva
 CARLSON Sofie
 DAMIRJIAN Alice
 ELDENSTJÄRNA Jessica
 ENBERG Cecilia
 GREEN Henrik
 KEDZIORA Elisabet
 KLEIN Xenia
 MARK Carl Emanuel
 N PRIMA - M HENRIKSSON
 PERSKAYA Tanya
 RAKETA
 RYNÉUS Alexander
 STENSSON Patrik
 UGGLA Benjamin
 WALLENBERG Git
 SWEDENBORG ART GROUP



Commissaire d'exposition/
 Curator / キュレーター

ADAM WALLENBERG

Artiste, praticien philosophe/
 Artist, philosophical practitioner/
 アーティスト、哲学者

AMON



AXÉN Albin



BERGENWALL Eva



CARLSON Sofie



ENBERG Cecilia



DAMIRJIAN Alice



GREEN Henrik



ELDENSTJÄRNA Jessica



KEDZIORA Elisabet





KLEIN Xenia

PERSKAYA Tanya



MARK Carl Emanuel



RAKETA



N PRIMA - M HENRIKSSON

RYNÉUS Alexander



STENSSON Patrik



SWEDENBORG ART GROUP

Artists:

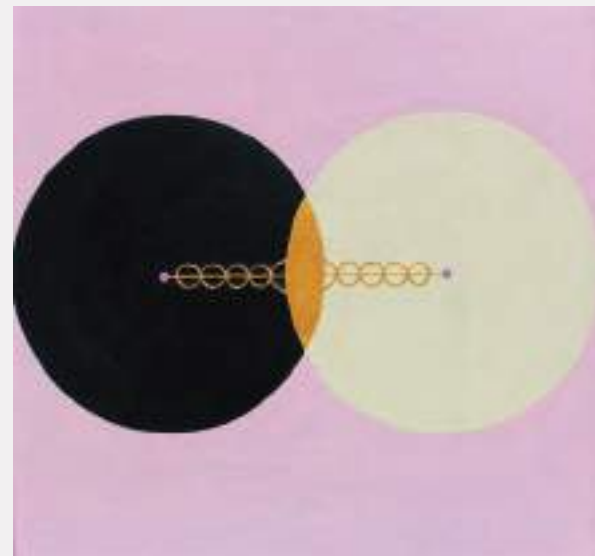
Tanya Perskaja
Susanna Akerman
Kent Gunnarsson
Cecilia Skedinger
Lotta Sundstryff



UGGLA Benjamin



WALLENBERG Git





MEXIQUE

BARRERA Lupita
COTA Anni
DREXEL Fabiola
GARCIA Izrael
FLORES Dyna
LEON de AGRAMONT Lydia
MARTINEZ Manuel
MARTINEZ Martha
MIRELES Valery
NAVARRO Gerardo
OLGUIN REDES Juan
PASTOR Jose
RAMIREZ Margarita
RAMOS Jose



Commissaire d'exposition /
Curator / キュレーター

MANUEL MARTINEZ PEÑA

Artiste Peintre / Painter / 画家

BARRERA Lupita



COTA Anni



DREXEL Fabiola



GARCIA Izrael



MARTINEZ PEÑA Manuel



FLORES Dyna



MARTINEZ Martha



LEON de AGRAMONT Lydia



MIRELES Valery





NAVARRO Gerardo



RAMIREZ Margarita

OLGUIN REDES Juan



RAMOS Jose



PASTOR Jose



RUSSIE

DEMINA Yulya
DJALLADYAN Lyubov
I.SHANDIN
KHOMUTININA Vitalevna
LO Olga
MAKAROVA Irene
MARCH Lolla
POGAZSKAYA Natalia
SHOUPIKOV Vitali
SMOLENTCEVA Olga
SOKOLOV Ilia
TKACHUK Valeriivna

DEMINA Yulya



DJALLADYAN Lyubov



I.SHANDIN



KHOMUTININA Vitalevna



MARCH Lolla



LO Olga



POGAZSKAYA Natalia



MAKAROVA Irene



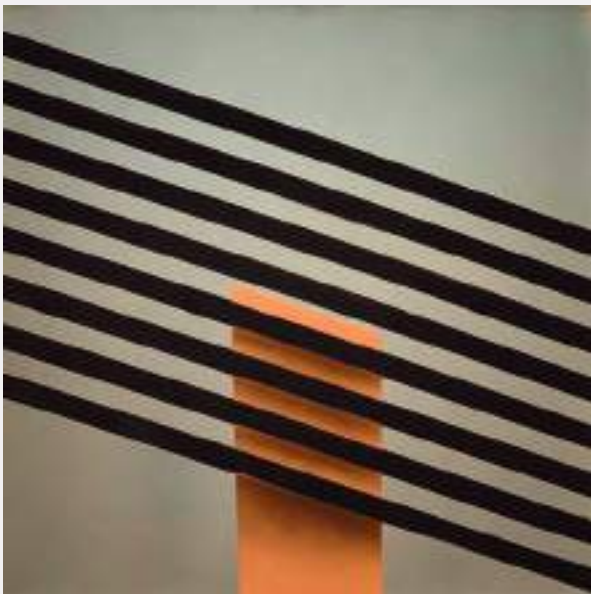
SHOUIPIKOV Vitali





SMOLENTCEVA Olga

SOKOLOV Ilia



TKACHUK Valeriivna

LES AUTRES PAYS (OTHERS COUNTRIES)

BOURQUE Mireille	CANADA
CANCLAUX Lydia	SUISSE
CATTANEO Monica	ITALIE
DEMSKAYA Sofya	BELGIQUE
DI CLEMENTE Sonia	ITALIE
Dos PRAZERES Simone	PORTUGAL
DUP	PAYS BAS
EISABELLE	SUISSE
GOTHARD Barbara	USA
GOULET Helene	CANADA
HAUSER Roger	SUISSE
HYE Grace	CORÉE
ILNYTSKYI Serzh	UKRAINE
JIA Yan-Mei	CHINE
JOLICOEUR Paul	CANADA
KEHRER Regina	ALLEMAGNE
KUR Volha	POLOGNE
Lo VERSO Laura	ITALIE
MAMIC Stjepko	CROATIE
MERCIER Eric	BELGIQUE
MOREAU Myriam	CANADA
PIOVANO Liliane	SUISSE
TARDIVEL Yvette	SUISSE
TSUKANOVA Hanna	UKRAINE
VIGA	TAIWAN
WYBORSKI Pawel	POLOGNE
ZERO Sonya	NOUVELLE ZÉLANDE



BOURQUE Mireille
CANADA



DEMSKAYA Sofya
BELGIQUE

CANCLAUX Lydia
SUISSE



DI CLEMENTE Sonia
ITALIE



CATTANEO Monica
ITALIE



Dos PRAZERES Simone
PORTUGAL

DUP
PAYS BAS



GOULET Helene
CANADA



EISABELLE
SUISSE



HAUSER Roger
SUISSE



GOTHARD Barbara
USA



HYE Grace
CORÉE





ILNYTSKYI Serzh
UKRAINE



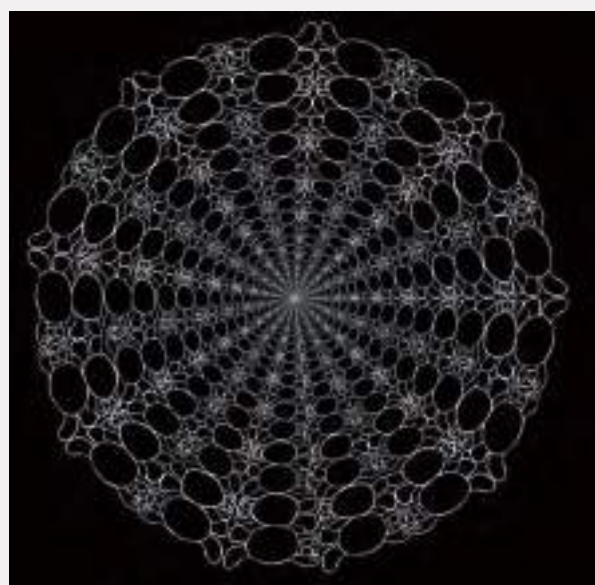
KEHRER Regina
ALLEMAGNE



JIA Yan-Mei
CHINE



KUR Volha
POLOGNE



JOLICOEUR Paul
CANADA



Lo VERSO Laura
ITALIE

MAMIC Stjepko
CROATIE

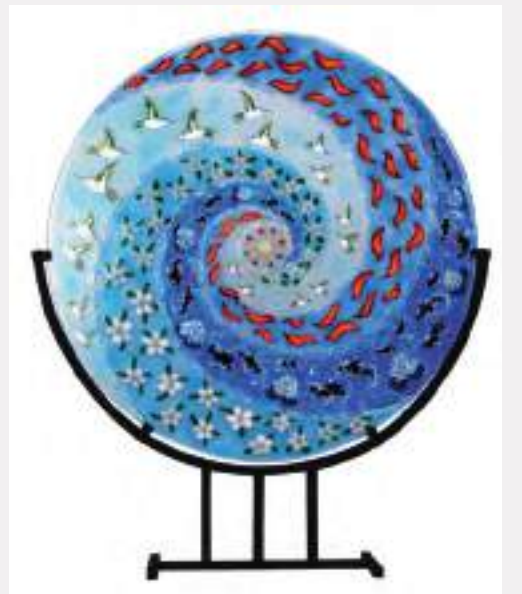


PIOVANO Liliane
SUISSE



MERCIER Eric
BELGIQUE

TARDIVEL Yvette
SUISSE

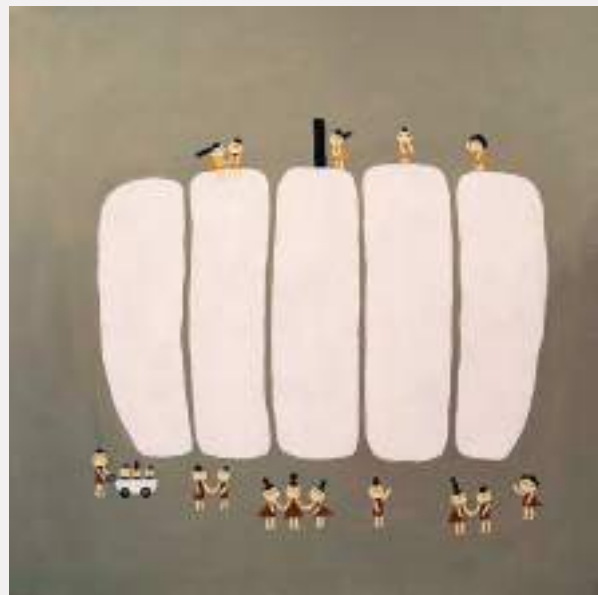


MOREAU Myriam
CANADA



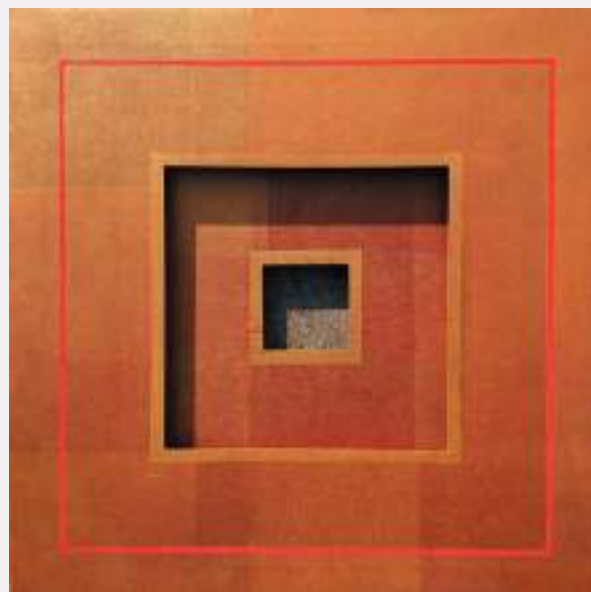
TSUKANOVA Hanna
UKRAINE





VIGA
TAIWAN

WYBORSKI Pawel
POLOGNE



ZERO Sonya
NOUVELLE ZÉLANDE

Cathédrale Notre-Dame de Senlis
Espace St-Pierre — Chapelle St-Frambourg
Du dimanche 21 au dimanche 28 avril 2019

Festival d'Art sacré de Senlis

Programme

Exposition internationale d'Art sacré contemporain à l'Espace St-Pierre

Dimanche de Pâques 21 avril à 10h30 : Ouverture des portes

Dimanche de Pâques 21 avril à 18h : Vernissage

Cérémonie du thé & ikebana avec Michiko Noguchi à l'Espace St-Pierre

Dimanche de Pâques 21 avril : cérémonie du thé à 11h, 13h et 15h – Ikebana à 12h, 14h

Lundi de Pâques 22 avril : cérémonie du thé à 11h, 13h et 15h – Ikebana à 12h, 14h

'Live Painting' par Yuho Takahashi

Dimanche de Pâques 21 avril à 17h - Espace St-Pierre

Récital à deux pianos avec Satsuki Hoshino & Takuya Otaki (œuvres de Hisatada Otaka, Maurice Ravel, Igor Stravinsky)

Dimanche de Pâques 21 avril à 20h30 - Chapelle royale St-Frambourg

Séance de zazen dirigée par Yuho Takahashi, maître zen (tradition Rinzai-shū)

Lundi de Pâques 22 avril à 10h30 - Prieuré St-Maurice

Signature-dédicace de Bernadette Moriau, auteur de Ma vie est un Miracle

Lundi de Pâques 22 avril à 16h - Espace St-Pierre

'Le Temps de rallumer les étoiles...' Concert du Trio Alteratio

Ingrid Boyer (flûte à bec et chant), Léo Brunet (luth et théorbe) et Oriane Weyl (viole de gambe et mandoline)

Lundi de Pâques 22 avril à 17h30 - Cathédrale Notre-Dame

Atelier 'Danses derviches' avec Omar

Mercredi 24 avril à 14h30 - Prieuré St-Maurice

Symposium — 'L' Art comme accès à l' absolu' avec Pèlerin magazine et les Éditions du Cerf

Jeudi 25 avril à 10h30 et 14h30 - Prieuré St-Maurice

Visite guidée : L'Art sacré dans les collections du Musée

Vendredi 26 avril à 10h30 - Musée d'Art et d'Archéologie de Senlis

'Japon enchanteur' par la Compagnie de l'Oiseleur. Le Japon vu par les occidentaux au XIXe siècle avec M. Karasawa, mezzo - M.Ishibashi, pianiste - l'Oiseleur, baryton ; Œuvres de Bemberg, Berger, Erlanger, Hignard, Hubbel, Lecocq, Lourié, Massenet, Migot, Perrey, Woollet... Suivi de 'La Colombe de Bouddha' — conte lyrique japonais en un acte de Reynaldo Hahn avec M. Ito, S. Romignon, J.Varnier, l'Oiseleur, P. Montag

Vendredi 26 avril à 20h - Chapelle royale St-Frambourg

Ikebana avec Sawami Demetz-Nakamura

Samedi 27 avril à 15h - Espace St-Pierre

Soirée de clôture : Remises des Prix aux artistes lauréats

Samedi 27 avril à 18h - Espace St-Pierre

'Mysterium Magnum' — Spectacle interconfessionnel avec la participation exceptionnelle de Michael Lonsdale et Juliette Binoche (accompagnée au piano par Théophile de Wallensbourg), Les Musiciens et derviches de la Maison Soufie, l'Ensemble musical pour la Paix, les Moines tibétains menés par Guéshé Dakpa Tsundu du centre Kalashakra et de nombreux artistes ! Féerie musicale et inspirée proposée par la Diaconie de la Beauté.

Dimanche 28 avril à 16h - Chapelle royale St-Frambourg

La Diaconie de la Beauté

« Rendre la beauté aux artistes et les artistes à la beauté »

Ils sont musiciens, poètes ou chanteurs, peintres, architectes ou cinéastes, sculpteurs, comédiens ou danseurs... Quelle que soit leur discipline, dans la précarité de la condition d'artiste aujourd'hui, ils cherchent à vivre ensemble leur quête de la vérité et leur passion. La Diaconie peut les aider en redonnant à l'artiste son rôle de médiateur entre « ciel » et « terre » ! *Chaque année, la Diaconie de la Beauté organise des évènements, festivals, rencontres artistiques, sessions d'artistes...*



Marie-Christine Barrault
Marraine d'honneur



Michael Lonsdale
Président d'honneur



Wim Wenders
Invité d'honneur



Daniel Facérias
Compositeur



Festival de Cannes 2018

AUDIENCE PRIVÉE AVEC LE PAPE



Cardinal Poupard
Président d'honneur
Conseil Pontifical de la Culture



24 février 2018 au Vatican



Anne Facérias
Présidente Diaconie de la Beauté



DIACONIE DE LA BEAUTÉ - 5, CHEMIN DE LA MADOIRE - 44700 ORVAULT - info@ladiaconiedelabeaute.org

L'association peut recevoir des dons et émettre des reçus fiscaux (déduction fiscale à 66 %), merci pour votre soutien !

WWW.LADIACONIEDELABEAUTE.ORG

+ de 2 millions
d'œuvres d'art

acheter & vendre de l'art

145 000 artistes
750 000 collectionneurs
6 000 galeries d'art

"La référence mondiale
de l'art sur internet"

Artmajeur.com

Vendez votre art : Œuvres originales - Impressions d'art - Fichiers numériques
Protection légale des œuvres | Boutique Facebook | Sites web pour artistes

Particuliers • Professionnels • Entreprises

Votre Agent général, **Maxime SAUTY-DELANNOY**

Un expert à vos côtés pour vos assurances.

**Auto • Habitation • Prévoyance • Santé
Épargne • Retraite**

Agence SENLIS CHÂTEAU

104 Rue de la République - 60300 SENLIS

☎ **03 44 53 42 31**

✉ senlis-chateau@gan.fr - www.gan.fr

N° ORIAS 18 006 635

Assuré d'avancer



Gan Assurances, Compagnie française d'assurances et de réassurances. Société anonyme au capital de 193 107 400 €. RCS Paris 542 063 797 - APE : 6512Z
• Siège social : 8-10 rue d'Astorg 75383 Paris Cedex 08 • E-mail : reclamation@gan.fr - www.gan.fr • Entreprise régie par le Code des assurances et soumise
à l'Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolutions, 4 place de Budapest - CS 92459 - 75436 Paris Cedex 09 • Maxime SAUTY-DELANNOY, Agent général Gan
Assurances immatriculé à l'ORIAS sous le N° 18 006 635 • www.orias.fr

**Informatique
Sud Oise**

Dépannage informatique à
domicile Senlis (Oise)

Assistance / Maintenance / Formation

Située à SENLIS dans l'Oise (60),

Florent Delloye met à votre
disposition ses compétences
informatiques, sa disponibilité et sa
rigueur afin de vous offrir les
meilleurs services informatiques.

Particuliers ET professionnels



06 13 96 34 13

florent.delloye@informatique-sudoise.fr

51 rue de Meaux, 60300 SENLIS

Promenades à cheval
aux écuries de Java



www.acheval-enpromenade.fr

**33 route de St Léonard
60300 SENLIS**

acheval@outlook.fr

Tél. : 06.60.52.61.48

**les Compagnons
des saisons**
JARDINERIE KOWALCZYK



NOUVEAU SITE INTERNET

**Il devient
marchand !**

13 rue de la fontaine des arènes
60300 Senlis
Tél. 03 44 53 07 89

Retrouvez-nous sur

senlis.compagnonsdessaisons.com



KEOLIS
OISE



**La solution mobilité
pour vos déplacements
professionnels et touristiques**



Keolis Secteur Oise
304 Avenue du Tremblay, 60100 Creil
Tel : 03.44.74.35.48 - oise-tourisme@keolis.com
www.go-bykeolis.com



La Porte Bellon
Hôtel - Restaurant 7/7

Terrasse arborée l'été, cheminée l'hiver.
Maître restaurateur depuis 2016

51 rue Bellon
60300 Senlis

03 44 53 03 05

laportebellon@wanadoo.fr

www.portebellon.fr

LE SCARAMOUCHE
bistrot gourmand

Ouvert du mardi pour le déjeuner au
samedi pour le dîner.
Fermeture le dimanche et le lundi.

4 place Notre Dame
face à la cathédrale de Senlis
03 44 53 01 26

www.le-scaramouche.fr



工場設備 設計・施工

Équipement industriel Conception Fabrication
Factory equipment Design Construction

URL : <http://yua.jp/>

自動化省力機械
Machines
automatisées
de haute précision

Conveyor

環境機器
Équipements
techniques
et
environnementaux

Stone crushing
plant

生コンプラント
Usine de béton
manufacturé

Automated
manufacturing
machines

コンベヤ
Convoyeur

Environmental
equipment

砕石
Pierre concassée

Ready-mixed
concrete plant

ユアサ株式会社は、物流・自動生産機器や特殊コンベヤ、砕石・各種プラント、環境・リサイクル機器など、製造メーカーに役立つ産業用機器やラインの設計から開発、製造、システム開発、設置、メンテナンスまでを一貫して責任を持って行います。



本社：〒918-8231 福井県福井市問屋町 2-7
TEL : 0776-21-5111 営業所：敦賀・富山

Yuasa, Co., Ltd Head office : 2-7, Toiyamachi, Fukui city, FUKUI 918-8231 JAPAN TEL : +81 (0) 776-21-5111

Le restaurant **Horaires et réservation**

Ouvert tous les jours de 12h à 14h00 et de 19h à 21h30.

Sauf le dimanche soir (formule snacking au bar pour les clients de l'hôtel)

Hôtel Best Western Plus Escapade

Parc d'activités des Portes de Senlis

1 avenue Alain Boucher 60300 Senlis FRANCE

+33 (0)3 75 00 75 00

<https://hotel-escapadesenlis.com>

フランスから日本まで
お荷物のことなら

COOL
便

YAMATO TRANSPORT EUROPE B.V.

欧州ヤマト運輸株式会社

欧州ヤマト運輸パリ支店

21, rue d'Argenteuil 75001 Paris

Tel: 01 42 97 58 99

Email: takparis@yamatoeurope.com

www.yamatoeurope.com

Café & Gallery
MOMO-GUMI

<https://momogumi.org/>

〒920-0831 石川県金沢市東山 1-12-11 TEL 076-252-8700
1-12-11 Higashiyama Kanazawa, Ishikawa 920-0831 JAPAN

山代湯の曲輪
あらや
酒々庵

あらや酒々庵

〒922-0242 石川県加賀市山代温泉 湯の曲輪
TEL: (0761)77-0010 / FAX: (0761)77-0008

Araya Totoan (Traditional Japanese Inn)
Yamashiro Onsen Yunogawa, Kaga City, Ishikawa 922-0242

<http://www.araya-totoan.com>

**le jardin
des ifs**

Jardin Remarquable . Restaurant

Le dernier jardin d'ifs
monumentaux du XVIIe en France
Un ensemble historique rare
A Gerberoy (Oise) classé l'un des
plus beaux villages de France

jardin
restaurant
salon de thé
potager
roseraie

**visite-conférence de 45 mn au jardin
sur l'art topiaire et l'entretien des roses**
à 11h 14h30 et 16h
adultes 5€, moins de 18 ans gratuit
groupes sur réservation

VISITE GUIDÉE DU JARDIN REMARQUABLE
du 1er mai au 30 septembre

RESTAURANT, SALON DE THÉ
déjeuner du mercredi au dimanche

Consultez-nous pour les groupes, anniversaires,
et événements au restaurant et au jardin

contact réservation
Tel 07 66 20 51 41

la fourchette
réservations

Email: manager.lejardindesifs@gmail.com

www.lejardindesifs.com

3 Impasse du Vidame
60 380 Gerberoy



www.galerie-metanoia.fr

Située à Paris, à deux pas du Centre Pompidou, la Galerie Metanoia présente une sélection d'œuvres contemporaines qui se propose de réorienter notre regard vers le monde intérieur. Located in the historical heart of Paris, a few steps away from the Pompidou Center, the Gallery presents a selection of contemporary artworks that proposes to shift our gaze to the inner world. 個展・グループ展・「一粒の米」小品公募展（毎年12月に開催）など各種展覧会の詳細は、日本語のメールでお問い合わせ下さい。

56, rue Quincampoix
75004 Paris
t. 33 (0) 1 42 65 23 83

galerie
métanoia



**MODERN ART
ENERGY**

日本語でのお問い合わせ先

Modern Art Energy Office/5-2-5 Shirokanedai Minato-ku Tokyo Japan
<https://modernart-energy.com>

CONTACT :

Galerie Metanoia/56,rue Quincampoix-75004 Paris t.33(0) 1 4265 2383
www.galerie-metanoia.com

SOUCIEZ-VOUS SEULEMENT DE L'ESSENTIEL

Nos conseillers
vous accompagnent
pour réaliser vos projets.

Venez les rencontrer à l'agence
Société Générale de
SENLIS
72 rue de la République
60300 Senlis
03 44 53 93 70

Pour plus d'informations,
rendez-vous sur
societegenerale.fr

C'EST VOUS L'AVENIR  **SOCIÉTÉ
GÉNÉRALE**

Société Générale, S.A. au capital de 1 009 897 173,75 € – 552 120 222 RCS Paris – Siège social : 29 bd Haussmann 75009 Paris. Crédit Photo : GraphicObsession - 03/2019.

CLINIQUE DU VALOIS à Senlis

- Soins de Suite et de Réadaptation en hospitalisation complète
- Médecine en hospitalisation complète
- Endoscopie digestive en hospitalisation de jour



46-52 avenue Paul Rougé, 60300 Senlis

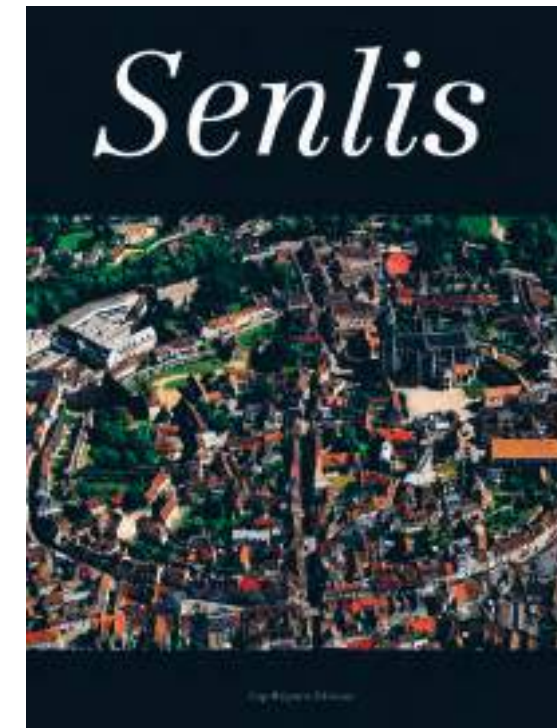
Tél. : **0826 306 306** Service 0,20 € / min
+ prix appel



une marque du groupe ORPEA



Bon de souscription



Fort du succès remporté par la première édition de son livre, Cap Régions Éditions ouvre une souscription pour un deuxième tirage Une nouvelle édition actualisée, mise à jour et enrichie dont la sortie est prévue en novembre 2019

Un beau livre de 570 pages, bilingue français anglais, superbement illustré de plus de 1000 photos et gravures originales
Format portrait 255 x 330 mm, relié avec couverture cartonnée rigide illustrée

Souscription ouverte jusqu'au 31 octobre 2019

Parution prévue en novembre 2019

Prix unitaire de souscription : 33 € TTC

Prix public après parution 39 € TTC

Souscription par chèque ou bon de commande, à l'ordre de:

SARL Cap Régions Éditions - 92 rue du Maréchal Leclerc, 60400 Noyon

Aucun chèque de souscription ne sera encaissé avant la parution effective du livre

Date : Nom - Prénom / Société :
Adresse postale :
.....
Téléphone : Adresse courriel :
Nombre d'exemplaires : Total TTC :Envoi poste ou livraison
Signature et/ou cachet (6 euros l'unité hors Senlis) ☐

Senlis 2

Cap Régions Éditions - 92, rue du Maréchal Leclerc - 60400 NOYON
Tél. : 03.44.44.37.50 - Port. : 06 42 34 57 89 - courriel : cap.regions.editions@wanadoo.fr
Visitez-nous sur : www.capregionseditions.com

SARL au capital de 7500 euros - SIRET 477 603 617 00010 - T.V.A. n°: FR01477603617

Remerciements

Special Thanks

御協力頂いた下記の皆様に心より感謝を申し上げます

Marc BASCOU	Antonio FRANCICA	David PUJOL	Hervé SÉNAMAUD
Anne FACERIAS	Théophile DE WALLENSBOURG	Marc FABRE	Sophie DU BUISSON
Joseph-Antoine D'ORNANO	Damien BROHON	Enris QINAMI	Ami FUJIWARA
Jean-Marc SIMON	Pascal FAULIOT	Cécile GRANGE	Julien MASSON
Jonathan SHIMONY	Régis BURNET	Stéphane PAUCHET	Marie BERGMAN
Deborah JENNER	Claire DAUDIN	Ghaleb BENCHEIKH	Marine DE VANSSAY
Katia BUFFETRILLE	Suzanne FERRIERES-PESTUREAU	Maud DE BEAUCHESNE	Eric VANDEPORTAL
Gaële DE LA BROSSE	Gilles DROUIN	Bénédicte SAINT-GERAND	Shoetsu & Ritsuko TAKAHASHI
Abdelhafid BENCHOUK	Françoise DE LASTIC	Claire MAURY	Lika HAGI
Xavier GUEZOU	Marie-Christine DAUDY	Céline & Jean BATAILLE	Martine CASANOVA
Margit KARDOS	Emmanuel DE MORTEMART	Crystel ZRNJEVIC	Kuniko MITSUI
Gérard KURKDJIAN	Jean-Michel JARILLOT	Hitoshi BABASAKI	Jean-Louis DUPUIS
Laurent GRZYBOWSKI	Jean-Philippe DE TONNAC	Mami KAMIYA	Effendi CENGIZ
Alexandre INDJIC	Bernadette MORIAU	Philippe DOUTY	Tsunehisa & Yukako OTA
Celi KOMA	Alexandre PASCHE	Georges MILLET	Marie-Bénédicte ASTIER-DUMARTEAU
Philippe ROYER	Gérard PILET	Noriko QUENOT	Michael LONSDALE
Alain RAYNAUD	Benoît ROLAND	Shiori YAMAGUCHI	Juliette BINOCHÉ

CONSEIL REGIONAL HAUTS-DE-FRANCE
CONSEIL DEPARTEMENTAL DE L'OISE
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES SENLIS SUD OISE
TEMPLE DE HOSHO-JI (KANAZAWA JP)
TEMPLE DE DAIZEN-JI (FUKUI JP)
MONASTERE DES CLARISSES DE SENLIS
UNION BOUDDHISTE DE FRANCE
UNION LIBERALE ISRAËLITE DE FRANCE
FONDATION CZIFFRA
INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES DU MONDE RELIGIEUX
AMERICAN UNIVERSITY OF PARIS
ASSOCIATION ZEN SOTO
LA MAISON SOUFIE
SCANDINAVIAN SWEDENBORG SOCIETY
PELERIN MAGAZINE
LE MONDE DES RELIGIONS
ÉDITIONS DU CERF
GEANT DES BEAUX-ARTS
CENTRE CULTUREL ITALIEN A PARIS
DERVICHE SPIRIT
ASSOCIATION AMICALE DES RESSORTISSANTS JAPONAIS EN FRANCE
MONTE DEI FIORI GROUP
N.A.C. (NIHONJINKAI ARTISTS CLUB)

LE PARISEN
GALERIE ÇA BON (TOKYO)
MODERN ART ENERGY (TOKYO)
S.EUFEMIA ART GALLERY (VENISE)
PARIS TAIKO K
JIPANGO
STYLE DU JAPON
KISABOCCARA
RENCONTRES MUSICALES DE CLERMONT
AMIS DU MUSÉE D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE DE SENLIS
KULTURFYREN (SUEDE)
M.A.X. MUSEO (SUISSE)
AÏKIDO CLUB DE SENLIS
JUDO CLUB DE SENLIS
TSUKIKISHA
OUTHOUSE
LA BOITE A SON ET IMAGE
LIBRAIRIE SAINT-PIERRE
FAB HOUSE
OISE TOURISME
MUSÉE D'ART ET D'ARCHEOLOGIE DE SENLIS
OFFICE DU TOURISME DE SENLIS
VILLE DE SENLIS